iglesia en Kirchenlaibach

FRIEDRICH F. HAINDL, arquitecto

148 - 105

sinopsis El conjunto construido consta de: la iglesia, con planta «triangular»; una capilla para la celebración de la Misa en días laborables, que alberga los confesionarios y la pila bautismal; y un cuerpo de edificación en forma de «U», que contiene: la sacristía, casa del párroco y varias salas para reuniones y actividades culturales de la juventud de la parroquia.

Se trata de un edificio de recio diseño y severa arquitectura. En él se conjuntan obras escultóricas y vidrieras de artistas destacados, en integración perfecta de las artes.

alemania

planta general

1. Estar.—2. Despacho.—3. Dormitorio.—4. Huéspedes.—5. Ama.—6. Estar del capellán.—7. Dormitorio del capellán.—8. Sala para la juventud.—9. Cocina-comedor.—10. Despensa.—11. W. C.—12. Baño.—13. Sacristía.—14. Garaje.—15. Biblioteca.—16. Nave: 500 asientos.—17. Torre.—18. Archivo.—19. Uso vario.—20. Lavadero.—21. Calefacción.—22. Depósito de combustible.—23. Calefacción.

El conjunto construido, situado a la entrada del pueblo, se alza en medio de un paisaje «llano», destacando sobre la colonia de casas vecinas, de pequeña altura, a las que viene a añadir un nuevo acento urbanístico.

La forma que adopta la iglesia responde al doble deseo del arquitecto, de recordar, por una parte, el símbolo de la Santísima Trinidad, a la cual la iglesia está consagrada, y por otra, de emplazar el altar en posición central.

El edificio tiene exteriormente una anchura máxima de 31,85 m y una longitud máxima de 27,50 m; e interiormente, una altura máxima de 15 m. Su capacidad es de 500 asientos.

Lateralmente, y en comunicación con ella, ha sido construida una capilla para la celebración del Santo Sacrificio de la Misa en los días laborables; alberga los confesionarios y la pila bautismal.

Al sur, y también en conexión con la iglesia a través de la sacristía, se eleva una edificación con planta en forma de «U», que ha sido desarrollada en torno a un patio, y que dispone de sótano, en el cual se alojan: una serie de locales dedicados a archivos, almacenes, etc., lavadero, y cuartos para alojar las centrales de las diferentes instalaciones (de calefacción, etc.).

En su planta baja se distribuyen: la sacristía y sus dependencias anexas, la casa del párroco, despacho parroquial y un garaje; una de sus alas está dedicada a la juventud de la parroquia, y comprende: dos salas para reuniones y actividades culturales, la biblioteca, etc.

Entre la iglesia y la vía principal de acceso se ha dejado un espacio libre, en el cual, a la izquierda de la puerta principal, se alza el campanario.

El interior de la iglesia va pintado en blanco; el techo, en gristostado; y los asientos han sido ejecutados a base de madera de pino, tratado en su color natural.

Como integración de las artes plásticas en la arquitectura, figuran obras: del profesor Franz Nagel—en el altar mayor—; de R. Büder—en el claustro—; de H. Dumler—en las vidrieras existentes detrás de la pila bautismal—. Los escultores H. Wurner y H. Rucker colaboraron, asimismo, en la consecución de esta parte artística.

El edificio es de gran sobriedad en sus tratamientos exterior e interior y de severa traza arquitectónica.

Adaptado por J. M. Rubio

Fotos: G. GRÜNWARD y MAX PRUGGER

Eglise Kirchenlaibach - Allemagne

Friedrich F. Haindl, architecte

Cet ensemble se compose de l'église, proprement dite, en plan triangulaire, d'une chapelle pour la célébration de la messe pendant les jours ouvrables, où se trouvent les confessionnaux et les fonts baptismaux, et d'un édifice en U abritant la sacristie, le presbytère et plusieurs salles destinées aux réunions et activités culturelles pour les jeunes gens de la paroisse.

C'est un édifice sobrement conçu et d'une architecture sévère, dans lequel ont été incorporés des sculptures et des vitraux dus à des artistes renommés.

Kirchenlaibach Church, Germany

Friedrich F. Haindl, architect

The total project involves a church of triangular planform, a small chapel to hold mass on working days, which also contains the confession boxes and baptism font, and a «U» shaped building which houses the sacristy, the priest's home and several meeting rooms, suitable for social activities, including youth clubs.

This is a strong and severe design. It brings together sculptures and glazing of outstanding artists, in a finely integrated blend.

Kirche von Kirchenlaibach - Deutschland

Friedrich F. Haindl, Architekt

Der Komplex besteht aus: der Kirche mit dreieckigem Grundriss; einer Werktagskirche, die Beichtstühle und das Taufbecken enthält; und einem in U-förmigen Grundriss Flügel, der die Sakristei, Pfarrhaus und verschiedene Aufenthaltszimmer für die Jugend beherbergt. Es handelt sich um ein Gebäude von nachdrücklicher Bauzeichnung und strenger Architektur. In dem befinden sich Skulpturen und Fenster aus Gussglas von berühmten Künstlern.